

Via VIII Febbraio, 2  
35122 Padova (Italy)  
tel +39 049 827 3061  
fax +39 049 827 3060  
erasmus@unipd.it  
CF 80006480281  
P.IVA 00742430283

## Programma Erasmus+ Studio a.a. 2015/2016

### VADEMECUM

### COSA FARE PRIMA DI PARTIRE

#### 1) – TEST OBBLIGATORIO DI LINGUA

Gli studenti che risultano **vincitori** e **NON** hanno certificato una conoscenza linguistica almeno di **livello B1** (in base al paese di destinazione) dovranno **obbligatoriamente** effettuare il test linguistico **PRIMA** della partenza. Info: <http://www.cla.unipd.it/cetest-firstpage/corsi/erasmus-in-partenza/>

L'esito del test non preclude comunque la partenza se la sede estera accetta lo studente.

#### 2) – CORSI DI LINGUA, ATTESTAZIONI, OLS

A tutti gli studenti vincitori verrà comunque richiesto di sostenere un test di livello online (*Online Linguistic Support - OLS*) fornito dalla Commissione Europea per le lingue: inglese, francese, tedesco, spagnolo e olandese (per questa lingua solo nel caso fosse richiesto dall'università straniera) da sostenere prima della partenza e al rientro dal soggiorno.

Ulteriori informazioni, al momento non disponibili, verranno rese note successivamente e pubblicate nel sito <http://www.unipd.it/erasmus-studio>.

A tutti gli studenti viene offerta la possibilità di frequentare un corso di lingua gratuito presso il Centro Linguistico di Ateneo (CLA) o altre strutture secondo le modalità che verranno rese note successivamente e pubblicate nel sito <http://www.unipd.it/erasmus-studio> e di seguire un corso online gratuito sempre fornito dalla Commissione Europea per le lingue inglese, francese, tedesco, spagnolo e olandese.

Gli studenti vincitori che hanno bisogno di un'attestazione di livello linguistico possono utilizzare i test linguistici offerti dal CLA o da altre strutture indicate dal Servizio Relazioni Internazionali. In caso siano invece necessarie delle "certificazioni linguistiche" specifiche, gli studenti devono provvedere autonomamente.

**NB: Si raccomanda di prendere visione di quanto viene indicato nei siti web delle Università estere sui livelli di conoscenza linguistica e sulle eventuali certificazioni richiesti.**

#### 3) – ISCRIZIONE PRESSO L'UNIVERSITA' STRANIERA

Lo studente vincitore è invitato a visitare il sito web dell'Università straniera ospitante consultabile in link dalla pagina dei **Servizi Erasmus presso le Scuole di Ateneo** disponibile nel sito <http://www.unipd.it/erasmus-studio/>, e a scaricare tutto il materiale riguardante:

- l'Application Form:** modulo di iscrizione come studente Erasmus presso l'università straniera ospitante;
- l'Accommodation Form:** modulo di prenotazione dell'alloggio, ove disponibile;
- il Learning Agreement**, ovvero il "contratto di apprendimento" che contiene due tabelle: Tabella A con l'elenco delle attività da svolgere all'estero e Tabella B con indicazione dell'attività che viene sostituita a Padova; se non disponibile nella documentazione fornita dall'università straniera, è possibile utilizzare il modello dell'Università di Padova scaricabile dalla sezione "Learning Agreement" al link [www.unipd.it/erasmus-studio](http://www.unipd.it/erasmus-studio). È indispensabile compilare e inviare i moduli all'estero con un certo anticipo rispetto alle scadenze fissate. **ATTENZIONE** alle modalità e alle date di scadenza fissate dall'università partner, se non vengono rispettate l'università straniera ha la facoltà di negare il nulla osta alla partenza.
- Academic Transcript of Records:** certificato degli esami sostenuti a Padova in lingua inglese, generalmente è sufficiente un'autodichiarazione dello studente dove vengono elencati tutti gli esami tradotti in inglese (per questo è possibile utilizzare la versione inglese di Uniweb alla voce "Booklet"), in caso sia necessario un certificato ufficiale è necessario rivolgersi alla Segreteria Studenti e pagare la marca da bollo relativa;
- Attestazioni o certificati di conoscenza linguistica.

#### 4) – LEARNING AGREEMENT E RICONOSCIMENTO DELL'ATTIVITA' SVOLTA ALL'ESTERO

In base alle norme comunitarie, tutti gli studenti Erasmus devono predisporre **prima della partenza** un piano di studi da svolgere all'estero (**Learning Agreement di Padova**), anche in caso di lavoro di tesi di laurea o dottorale, che deve essere approvato dalle autorità accademiche competenti, utilizzando l'apposito modulo scaricabile da Internet al sito <http://www.unipd.it/erasmus-studio> (sezione "Learning Agreement"). Lo studente vincitore deve redigere il *learning agreement di Padova* in collaborazione con il docente responsabile (Presidente del Consiglio di Corso di Studio, delegato alla mobilità, referente Erasmus, docente responsabile di flusso), seguendo le indicazioni contenute nelle pagine web dei Servizi Erasmus presso le Scuole di Ateneo dove sono indicate anche le modalità di consegna.

Dopo la firma del docente, lo studente deve consegnare obbligatoriamente il Learning Agreement

- entro e non oltre il **24 giugno 2015** per la partenza nel primo semestre,
- entro e non oltre il **28 ottobre 2015** per la partenza nel secondo semestre.

Nel caso di impossibilità da parte dello studente, la documentazione può essere consegnata da una terza persona munita di apposita delega scritta e di fotocopia di un documento di identità dello studente interessato.

**NB: Gli studenti che partono in tesi e i dottorandi devono allegare al Learning Agreement una lettera firmata dal relatore di Padova nella quale dovrà essere indicato il nominativo del relatore/tutor estero.**

Per le procedure di consegna, di approvazione e di invio all'Università estera del Learning Agreement è necessario fare riferimento alla sezione **Servizi Erasmus presso le Scuole di Ateneo** del sito internet: <http://www.unipd.it/erasmus-studio>

Nel caso in cui lo studente non rispetti le date indicate, al momento della firma del contratto finanziario Erasmus (vedi punto 5) dovrà presentare al Servizio Relazioni Internazionali – Ufficio Centrale il *learning agreement di Padova* debitamente firmato da tutte le parti.

Lo studente può cambiare il Learning Agreement **entro 30 giorni** dall'arrivo a destinazione o entro 30 giorni dall'inizio del secondo semestre, in caso di soggiorni superiori ai sei mesi.

**Il mancato rispetto delle regole relative al *learning agreement di Padova* comporta l'annullamento d'ufficio dello status Erasmus e il venir meno dell'opportunità di partecipare al programma.**

Il riconoscimento dell'attività svolta all'estero deve avvenire in base all'ultimo *Learning Agreement* approvato e al *Transcript of Records* (Certificato degli esami) rilasciato dall'Università estera.

Da quest'anno è previsto anche il riconoscimento del lavoro di tesi (parziale o totale) al termine della mobilità, per questo è necessario consegnare al docente che effettua il riconoscimento, oltre al Learning Agreement e alla lettera del tutor estero, anche la lettera del relatore di Padova che propone il numero di crediti che devono essere riconosciuti.

#### **5) – DATA DI PARTENZA**

La data di partenza deve essere indicata in base al Calendario Accademico dell'Università estera.

Lo studente dovrà comunicare tempestivamente l'eventuale cambio di data di partenza tramite mail a [erasmus@unipd.it](mailto:erasmus@unipd.it) con oggetto: "Cambio data di partenza". Lo studente che sposta la partenza dal primo al secondo semestre deve obbligatoriamente comunicare lo spostamento al docente responsabile di flusso, alla sede estera, al Servizio Erasmus Decentrato e al Servizio Relazioni Internazionali di Padova ([erasmus@unipd.it](mailto:erasmus@unipd.it)). Per i vincitori di una borsa annuale (per es. 9 o più mesi) la cui data di partenza è stata fissata o spostata nel secondo semestre, la borsa verrà automaticamente ridotta affinché questa copra il solo periodo di lezione ed esami (generalmente fino alla fine di Luglio). Sono esclusi da tale decurtazione automatica gli studenti che partono per tesi e/o tirocinio. (fermo restando che la mobilità non potrà protrarsi oltre il 30 settembre 2016, data di conclusione dell'a.a Erasmus 2015-16).

Una volta stabilita la partenza per il secondo semestre non è possibile anticiparla al primo semestre.

Lo studente che non parte entro 30 giorni dalla data indicata verrà considerato **rinunciario** ed eliminato dalla lista dei vincitori.

#### **6) – CONTRATTO ERASMUS**

Prima della partenza è **OBBLIGATORIO** firmare il **contratto finanziario Erasmus** presso il Servizio Relazioni Internazionali **PRIMA** della partenza. Per la firma del Contratto finanziario è **necessario** fissare un appuntamento online al link <http://www.unipd.it/erasmus-studio>, sezione "Prima di partire". Il calendario degli appuntamenti sarà disponibile a partire dal mese di giugno.

Prima di fissare l'appuntamento è necessario inserire le **coordinate IBAN** di un **PROPRIO** conto corrente in **Uniweb** nella sezione Didattica/Dati personali/Dati rimborsi selezionando l'opzione "Bonifico europeo". **ATTENZIONE:** il conto corrente deve essere intestato a **proprio nome**, non è possibile inserire conti correnti intestati a genitori o a terzi.

Lo studente deve presentarsi personalmente, munito di un **documento di identità** (carta d'identità, patente di guida o passaporto), del **badge universitario**, del codice IBAN e del Learning Agreement firmato (solo nei casi previsti al punto 4).

**ATTENZIONE:** prima della partenza è necessario essere **iscritti** all'Università di Padova. **NB:** gli iscritti a un **Corso di laurea triennale** che presumono di **laurearsi prima** della data di partenza per il soggiorno Erasmus, per trascorrere all'estero parte del loro **1° anno di Corso di laurea magistrale**, potranno partire **esclusivamente dopo l'iscrizione formale alla laurea magistrale**. **In caso di mancata iscrizione sarà eventualmente necessario spostare la partenza al secondo semestre.**

Gli studenti che formalizzano il passaggio al Corso di laurea Magistrale devono darne comunicazione **PRIMA** della firma del contratto finanziario scrivendo a: [erasmus@unipd.it](mailto:erasmus@unipd.it) una mail con le seguenti indicazioni: *Oggetto:* cambio matricola ; nel testo del messaggio inserire : Cognome, Nome, numero di matricola, CdL Magistrale di iscrizione.

**NB:** Una volta arrivati a destinazione è **obbligatorio trasmettere via fax o mail al Servizio Relazioni Internazionali il "Certificato di Arrivo"** (rilasciato al momento della firma del contratto finanziario), diversamente **NON** verrà pagato il primo acconto di borsa Erasmus.

#### **7) – DOMANDA DI BORSA DI STUDIO REGIONALE E SCHEDA ISEE/ISEU: settembre-novembre 2015**

Sono previste delle integrazioni per la mobilità internazionale per gli studenti assegnatari di borsa di studio regionale oppure in base alla scheda ISEE/ISEU. Per la presentazione della documentazione gli studenti sono tenuti a verificare le modalità e le relative scadenze consultando il sito <http://www.unipd.it/> > Studenti > Segreteria e Tasse.

#### **8) – ASSISTENZA SANITARIA E ASSICURAZIONE**

Per la copertura sanitaria durante il soggiorno all'estero in Paesi dell'Unione Europea, occorre chiedere informazioni alla propria ASL, ma in linea generale è sufficiente portare con sé la Tessera Europea di Assistenza Malattia (TEAM) rilasciata dal Ministero della Salute. Per i Paesi AELS oppure Paesi al di fuori dell'UE (Svizzera e Turchia), è necessario sottoscrivere una assicurazione privata (ad es. Europe Assistance, ecc.) ed è sempre necessario consultare la propria ASL.

Tutti gli studenti regolarmente iscritti sono assicurati, è necessario prendere visione delle coperture assicurative disponibili al seguente link <http://www.unipd.it/assicurazione>

#### **9) – N.B. PER GLI STUDENTI EXTRACOMUNITARI**

Per gli studenti vincitori con cittadinanza non europea è d'obbligo accertarsi con **largo** anticipo (almeno 2/3 mesi prima) presso le ambasciate/consolati del paese di mobilità presenti in Italia, della procedura per l'ottenimento del visto d'ingresso per il paese di destinazione.

#### **10) – ASSOCIAZIONE STUDENTI ERASMUS PADOVA (A.E.P.)**

Dal 1992 si è costituita a Padova l'Associazione Erasmus Padova (A.E.P.), sezione della rete ERASMUS STUDENT NETWORK, associazione europea composta da ex studenti Erasmus, che sono disponibili a dare notizie e consigli sulle università straniere. L'AEP collabora al funzionamento di uno sportello informativo sul programma Erasmus; lo sportello è situato in Galleria Tito Livio, 7 (Padova) tel. 049/8273911; e-mail [info@esnpadova.it](mailto:info@esnpadova.it); sito: <http://www.esnpadova.it>.

#### **INFORMAZIONI UTILI**

Per gli studenti vincitori del Bando Erasmus a.a. 2015/2016 è possibile, dopo l'accettazione della borsa, richiedere gli indirizzi di posta elettronica degli studenti che per la stessa destinazione sono stati in Erasmus negli anni 2014/15 e 2013/14. E' necessario inviare una mail a [erasmus@unipd.it](mailto:erasmus@unipd.it) con le seguenti indicazioni: *Oggetto:* richiesta indirizzi; nel testo del messaggio inserire: Cognome, Nome, numero di matricola, scuola o dipartimento di riferimento, Università di destinazione.

# **COSA FARE AL RITORNO**

## **DOCUMENTI DI FINE SOGGIORNO ERASMUS**

Nei 10 giorni successivi alla fine del periodo Erasmus è **obbligatorio** presentarsi al Servizio Relazioni Internazionali con:

- 1) **Dichiarazione ufficiale rilasciata dall'Università straniera** prima del rientro a Padova e attestante il soggiorno Erasmus con le date esatte (giorno/mese/anno) dell'arrivo e della partenza, con data, firma e timbro **originali**. (NB: la data di rilascio della dichiarazione non deve essere antecedente di oltre 7 giorni rispetto alla data di fine soggiorno).  
**ATTENZIONE: le date del soggiorno Erasmus sono stabilite dall'Università estera e possono differire da quelle contenute nel Contratto Finanziario**, pertanto, ai fini del conteggio del periodo effettivamente svolto e del relativo pagamento, farà fede quanto attestato dall'università straniera. Si ricorda che la mancata presentazione del certificato di soggiorno (attestante almeno 90 giorni consecutivi di mobilità) comporterà l'annullamento dello status Erasmus e la completa restituzione della borsa Erasmus e di ogni eventuale integrazione.  
Con il nuovo Programma Erasmus+ studio il calcolo del periodo di mobilità avviene "in giorni" considerando convenzionalmente tutti i mesi pari a 30 giorni e l'anno pari a 360 giorni: al link <http://www.unipd.it/erasmus-studio> nella sezione "Prima di partire" sono presenti degli esempi di conteggio del periodo di mobilità).
- 2) **Ultima modifica del Learning Agreement**, se diverso da quello presentato prima della partenza;
- 3) **Transcript of Records originale** (certificato degli esami sostenuti all'estero) e/o lettera del docente straniero sull'attività di tesi e/o attestati di frequenza per i tirocini redatto su carta intestata, con data, firma e timbro. E' possibile utilizzare per l'attestazione del lavoro di tesi il fac-simile disponibile al link <http://www.unipd.it/erasmus-studio>, nella sezione "Al rientro / Transcript of Records".  
NB: qualora il certificato degli esami non sia disponibile al momento della conclusione della mobilità, deve essere fatto spedire in **ORIGINALE** al Servizio Relazioni Internazionali – Programma Erasmus+ Studio Università degli Studi di Padova, via VIII Febbraio 2, 35122 Padova, Italy.
- 4) Una volta consegnata tale documentazione verrà richiesta la compilazione di un **questionario online (EU SURVEY)** predisposto dalla Commissione Europea e del test linguistico di fine soggiorno. La compilazione del questionario e del test saranno considerati come richiesta ufficiale dell'eventuale saldo della borsa e delle eventuali integrazioni. La mancata compilazione comporterà la richiesta, parziale o totale, della borsa già liquidata e l'annullamento delle integrazioni.

Per gli studenti che effettuano un periodo di studio all'estero e che NON superano alcun esame e/o non attestano il lavoro di tesi e/o tirocinio (nel conteggio è escluso il corso base di lingua) è previsto il pagamento di soli **3 mesi di borsa**, con la conseguente restituzione delle somme già liquidate e l'annullamento di eventuali integrazioni.

## **PAGAMENTI E INTEGRAZIONI ALLA BORSA**

Dopo circa due mesi dall'invio del certificato di inizio Erasmus viene pagato un acconto pari al 70-80% della borsa, insieme al rimborso delle spese di viaggio.

Le rimanenti somme e tutte le eventuali integrazioni, dovute agli studenti aventi diritto, saranno pagate dal Servizio Relazioni Internazionali in base alla disponibilità dei fondi, dopo il rientro dello studente e solo dopo la verifica della corretta e completa consegna della documentazione di fine soggiorno e la restituzione delle mensilità non utilizzate.

La liquidazione del saldo e delle integrazioni avverrà indicativamente tra ottobre e dicembre 2016.

## **RICONOSCIMENTO DELL'ATTIVITA' SVOLTA ALL'ESTERO**

Solo dopo che il Servizio Relazioni Internazionali ha ricevuto la documentazione di fine soggiorno, lo studente può registrare l'attività svolta in Erasmus.

Per il riconoscimento dell'attività svolta all'estero lo studente deve presentare al docente che effettua la registrazione i seguenti documenti **entro 15 giorni** dal ricevimento degli stessi:

- 1) Copia dell'ultimo *Learning Agreement* approvato;
- 2) Copia del *Transcript of Records* e/o lettera sul lavoro di tesi e/o tirocinio rilasciata dal Servizio Relazioni Internazionali.
- 3) Solo nel caso di riconoscimento del lavoro di tesi è necessario presentare anche una lettera del docente relatore di Padova che propone il numero di crediti da riconoscere

**ATTENZIONE: è obbligatoria anche la registrazione dell'attività di lavoro per tesi alla fine del periodo di mobilità che deve essere inserita nella carriera dello studente prima della presentazione della domanda di laurea.**

Per le modalità di riconoscimento dell'attività svolta all'estero è necessario consultare le pagine dei Servizi Erasmus presso le Scuole di Ateneo disponibili al link: <http://www.unipd.it/erasmus-studio>

Il riconoscimento dell'attività svolta all'estero deve avvenire **entro 5 settimane** dalla presentazione della documentazione da parte dello studente al docente responsabile.

## **DIVENTARE TUTOR BUDDY**

Il Buddy è uno studente dell'Università di Padova che dopo adeguata formazione viene incaricato di seguire un piccolo gruppo di studenti stranieri che svolgono un periodo di studi nel nostro ateneo grazie a programmi di scambio (Erasmus+ for Studies, Erasmus Mundus, accordi bilaterali).

INFO:

<http://www.unipd.it/servizi/supporto-studio/tutorato/tutorato-progetto-buddy-erasmus>

## TO DO LIST Erasmus+ Studio a.a. 2015/2016

### Prima di partire

Attività da svolgere	Attività svolta
Ho controllato il sito dell'Università estera e ho controllato le scadenze per l'invio dell' <i>application form</i> e per l' <i>accommodation form</i> o altra documentazione richiesta	<input type="checkbox"/>
Se devo sostenere il test linguistico o seguire il corso di lingua: ho controllato le date dei test e le modalità di iscrizione ai corsi di lingua offerti dall'Università di Padova	<input type="checkbox"/>
Ho controllato il sito Erasmus dell'Università estera il livello linguistico richiesto e se mi serve il certificato	<input type="checkbox"/>
Ho preparato il <i>Learning Agreement</i> consultando l'offerta della sede estera e l'ho fatto firmare dal docente di riferimento	<input type="checkbox"/>
Mi sono informato sulla procedura della compilazione del <i>Learning Agreement</i> e del riconoscimento degli esami sul sito specifico della mia Scuola o Dipartimento ( <i>vedere Servizi Erasmus presso le Scuole di Ateneo al link: <a href="http://www.unipd.it/erasmus-studio">http://www.unipd.it/erasmus-studio</a></i> )	<input type="checkbox"/>
Se devo scrivere le tesi oppure sono un dottorando, ho preparato il <i>Learning Agreement</i> allegando anche la lettera del mio relatore o supervisore di Padova dove viene indicato anche il nominativo del mio tutor presso l'Università estera	<input type="checkbox"/>
Ho inserito in Uniweb le coordinate bancarie di un conto corrente italiano intestato a me stesso	<input type="checkbox"/>
Ho fissato un appuntamento online per la firma del contratto finanziario Erasmus collegandomi al sito <a href="http://www.unipd.it/erasmus-studio">http://www.unipd.it/erasmus-studio</a>	<input type="checkbox"/>
Se sono uno studente di Laurea Triennale che parte per il primo anno di Laurea Magistrale, ho verificato le date nelle quali posso immatricolarmi	<input type="checkbox"/>
Se sono uno studente iscritto al primo anno di Laurea Triennale (oppure al primo anno della Magistrale a ciclo unico,) ho verificato di avere almeno 40 crediti registrati in Uniweb prima della firma del contratto finanziario	<input type="checkbox"/>
Se sono uno studente extra UE ho verificato le procedure per richiedere il visto	<input type="checkbox"/>
Per la copertura sanitaria ho contattato la mia ASL di riferimento per sapere se ci sono procedure particolari da seguire	<input type="checkbox"/>
Ho controllato le scadenze e le procedure per presentare la Dichiarazione Isee e/o la domanda di Borsa di Studio Regionale necessarie per ottenere le ulteriori "Integrazioni Erasmus"	<input type="checkbox"/>

### Durante il soggiorno

Attività da svolgere	Attività svolta
Ho inviato il certificato di inizio soggiorno Erasmus necessario per ottenere il pagamento del primo acconto della borsa	<input type="checkbox"/>
Se devo cambiare i corsi che voglio frequentare o l'attività che voglio svolgere durante il soggiorno Erasmus, ho inviato la modifica al <i>Learning Agreement</i>	<input type="checkbox"/>
Se voglio rimanere per un periodo più lungo rispetto a quello previsto dal mio contratto finanziario, ho presentato la richiesta di prolungamento	<input type="checkbox"/>
Prima di rientrare in Italia ho fatto compilare all'Università estera il Certificato di soggiorno ( <i>Attendance Certificate</i> ) con le date esatte del mio soggiorno	<input type="checkbox"/>
Prima di rientrare in Italia ho chiesto all'Università estera quando e dove inviano il mio <i>Transcript of Records</i> (Certificato dell'attività svolta all'estero)	<input type="checkbox"/>
Se ho svolto un lavoro di tesi o tirocinio, devo farmi rilasciare l'apposita attestazione da parte del tutor estero che mi ha seguito	<input type="checkbox"/>

### Al ritorno

Attività da svolgere	Attività svolta
Entro 10 giorni dalla fine del periodo Erasmus: ho consegnato al Servizio Relazioni Internazionali (Palazzo Bo, via VIII Febbraio – Padova) il certificato di soggiorno e il <i>Transcript of Records</i> e/o la lettera per il lavoro di tesi o l'attestazione di tirocinio	<input type="checkbox"/>
Se ho svolto all'estero un lavoro relativo alla stesura della tesi ho contattato il mio docente relatore di Padova affinché mi rilasci una lettera dove propone il numero di crediti da riconoscere	<input type="checkbox"/>
Entro 15 giorni dal ricevimento della copia del <i>Transcript of Records</i> da parte del Servizio Relazioni Internazionali: ho contattato il docente di riferimento per il riconoscimento dell'attività sostenuta all'estero (compreso il lavoro di tesi). Il riconoscimento deve avvenire entro 5 settimane dalla presentazione della documentazione.	<input type="checkbox"/>
Ho ricevuto l'email da <a href="mailto:erasmus@unipd.it">erasmus@unipd.it</a> che mi avvisa della necessità di compilare il questionario nella piattaforma europea <b>EU Survey</b>	<input type="checkbox"/>
Ho effettuato il test linguistico finale sulla piattaforma OLS ( <i>in fase di definizione</i> )	<input type="checkbox"/>